



大紐約區中華文化夏令營

Metropolitan Chinese Culture Camp

Camp Information 招生簡章

MISSION (宗旨) :

to provide campers the opportunities to explore, learn and experience the Chinese cultures; and through healthy activities as a group, campers learn leadership and teamwork. At the sleep away camp, campers also learn to be independent.

(提供青少年暑期正當活動；經由團體活動，促進互助合作精神；訓練領導組織才能；培養良好習性；發展平衡身心；並加強對中華文化的認識。)

TEACHER RESOURCE (師資) :

We have teachers provided by the Taiwan Economic & Cultural Office in New York and also teachers hired locally.

(由中華民國僑務委員會選派教師，並聘請本地專業教師，教練任課)

CAMPER QUALIFICATION (學員資格) :

Age 7 to 15; We will accept total 120 Campers.
(年紀五至十七歲，共招收 120 名學員)

TRANSPORTATION (交通) :

Transportation is Camper's Responsibility.
(本營不提供交通工具，家長自理)

CHECK WEBSITE FOR WHAT TO BRING :

Website: www.MetropolitanChineseCultureCamp.org

Email: info@MetropolitanChineseCultureCamp.org

CAMP HOSTED BY :

Bergen Chinese School, Bohua Chinese School, and Livingston Chinese School

Sponsor Organizations:

Cultural Office of Taiwan Economic & Culture Office, and Chinese Service Center USA

主辦：博根 / 博華 / 李文斯頓 中文學校

贊助：中華民國僑務委員會；華人服務中心

輔導：紐約華僑文教中心

CURRICULUM & ACTIVITIES (活動內容):

Chinese language, sport, folk dance, arts & crafts, kung fu, swimming, boating, archery, rock climbing, team activities, games, dance party, movie, talent show, bon fire and more.

(中國語文，民俗體育，民族舞蹈，民俗工藝，中國武術，游泳，划船，射箭，攀岩，球類，趣味競賽，舞會及才藝表演等。)

CAMP DATE/TIME/LOCATION (營期/營址):

Sunday, 8/6 to Saturday, 8/12 (7 days/6 nights)

Camp Eagle Hill,

White Oak Road, Elizaville, NY 12523

REGISTRATION/COST (報名/費用) :

Starting now till 06/30/2017.

7 days & 6 nights; \$550/per camper;

Register before 4/15/2017 is \$500/per camper.

Camp fee is not tax deductible. Sibling discount for the 3rd camper and more - \$100 off/child (3rd & up)

(共 7 天 6 夜，即日起報名至 06/30/2017 止。每學員 550 元；於 4/15 之前報名，收 500 元。

不可減稅。親兄弟姐妹一起合報者，第三人起可享優惠折扣 100 元。)

CANCELLATION/REFUND (退費方式) :

Cancellation Penalty per camper: \$50 before 06/30;

Half of camp fee before 7/31; No refund after

08/01/2017. (6 月 30 日以前取銷報名者，扣 50

元手續費；7 月 31 日以前取銷報名者，扣一半

報名費；8 月 1 日以後，概不退費。)

COMPLETE ALL BELOW AND MAIL WITH CHECK TO (報名表格支票請寄至) :

MCCC, 7 Dobbs Ct, East Brunswick, NJ, 08816

1. Camper's Application Form (學員申請表)
2. Medical Form Part A&B (健康檢查表)
3. Check payable to "MCCC" (支票 to MCCC)
4. Copy of front and back of Medical Insurance card